

# Guía para los materiales reciclables



Los materiales reciclables se recogen una vez a la semana el mismo día que la basura. A los clientes del condado se les proporcionan dos recipientes. Ayúdenos a reciclar con eficacia colocando todo tipo de papel en uno de los recipientes. En el otro, coloque botellas de plástico, latas y vidrio. Tome en cuenta el medio ambiente y recoja cualquier material que se vuele del recipiente de materiales reciclables.

¿Se le pasó el servicio de recolección de materiales reciclables o desechos de jardín? ¿Necesita otro recipiente para materiales reciclables?

Llama 703-802-3322, TTY 711

Artículos que NO se aceptan para reciclarse en el servicio de recolección en la acera:

- El vidrio (aparte de las botellas y los frascos de vidrio)
- Los recipientes de plástico (aparte de las botellas)
- Los focos
- Los ganchos de ropa
- Los platos de cerámica
- Los artículos de cocina
- Las cajas de pizza (u otras cajas con residuos de comida)
- El papel recubierto en plástico o encerado (como los recipientes de leche)
- Los libros con cubierta dura
- El papel de china
- La espuma de poliestireno
- Las bolsas de plástico
- El papel aluminio
- Los moldes de pastel
- Los envases de yogur
- Los recipientes de las plantas

PRST STD  
U.S. POST-  
AGE  
PAID  
PERMIT 45  
FAIRFAX VA

## Materiales reciclables de papel y cartón

### Qué reciclar:

- **Cartón** (cajas de cereal, de zapatos y de pañuelos desechables, etc.)
- **Periódicos, revistas, directorios telefónicos, correspondencia basura**
- **Todo el papel y sobres de oficina**
- **Cajas de cartón plegadas** (no las cajas de pizza)

No es necesario quitar las grapas, los clips ni las ventanillas de plástico de los sobres.

### Cómo preparar el papel y el cartón:

- Colóquelos en otro recipiente separado del vidrio, el metal y los plásticos.
- **¡Plegue las cajas de cartón!**

El cartón que no quepa en el recipiente de los materiales reciclables debe plegarse y colocarse junto o debajo del recipiente.

## Materiales reciclables de los desechos de jardín

### Qué reciclar:

- **Hojas, pasto y plantas\***
- **Arbustos, podas y ramas**

No incluya: Plantas venenosas, tierra, piedras, rocas, concreto, arena, nidos de insectos ni colmenas.

### Cómo preparar los desechos de jardín:

- Deben estar amarrados o contenidos.
- Colocarlos en bolsas de papel, recipientes que **no haya proporcionado el condado** o bolsas de plástico *transparente*. No use bolsas de plástico de color café o negro

\* **Reciclaje de temporada de hojas y podas de pasto:** Las hojas y las podas de pasto se reciclan y deben colocarse por separado de la basura regular durante las temporadas de primavera, verano y otoño (4/1 – 12/24). Durante la temporada de invierno (12/25 – 3/31), las hojas y las podas de pasto no se recogen por separado y pueden incluirse con la basura regular.

## Materiales reciclables de vidrio, metal y plástico

### Qué reciclar:

- **Las botellas y los botes de plástico** (con la boca más pequeña que el resto del recipiente, las botellas de leche, soda, detergente, etc.) Revise la boca de la botella.
- **Las latas de aluminio o acero de alimentos y de bebidas**
- **Las botellas y los frascos de vidrio** (vidrio cristalino, verde y café)
- No se aceptan vidrios de ventanas

### Cómo preparar los recipientes:

- Colóquelos en un recipiente separado del papel
- **Enjuague el recipiente y quite las tapas**
- Tire a la basura las tapas
- Limpie la grasa de los recipientes engrasados
- Aplaste el recipiente si es posible



## Ésta es la manera incorrecta de preparar el recipiente de materiales reciclables



No mezcle botellas y papel. Coloque las botellas enjuagadas sueltas en un recipiente y el papel en el otro. **No incluya** recipientes de plástico (como los del yogur), bolsas de plástico ni otra basura.

**Siempre incluya las botellas de plástico con boca angosta.**

Los recipientes de materiales reciclables bien preparados reducirán los costos y ayudarán al medio ambiente.

## Reciclaje de los árboles de Navidad

**Durante las primeras dos semanas de Enero** no tiene que llamar para que se recolecte especialmente su **árbol de Navidad natural o vivo para reciclarse**. Déjelo en la acera el día de recolección usual.

Por favor quite todas las extensiones eléctricas y los adornos navideños, etc. Después de las primeras dos semanas de Enero, tendrá que hacer una cita para que se recolecte especialmente su árbol (vea el otro lado).

Fairfax County Solid Waste Management Program  
12000 Government Center Parkway, Suite 458  
Fairfax, VA 22035



Guía de Salubridad para la Recolección de Basura y Materiales Reciclables de Distrito del Condado de Fairfax

# Guía para la Recolección de Basura y Materiales Reciclables para los Distritos de Salubridad Año Fiscal 2007



A Fairfax County, Va., Publication  
[www.fairfaxcounty.gov/dpwes](http://www.fairfaxcounty.gov/dpwes)

(basura y reciclaje)  
703-802-3322  
TTY 711

Fairfax County Department of Public Works and Environmental Services  
Solid Waste Management Program  
12000 Government Center Parkway  
Suite 458

Consulte el interior de este folleto para obtener información nueva sobre la Recolección de Basura y Materiales Reciclables en su hogar!

# Guía para la Recolección de Basura

La basura se recoge una vez por semana en botes de basura con ruedas provistos por el condado, recipientes personales de basura o bolsas de plástico cerradas. Los botes provistos por el condado no deben cargarse con más de 100 libras de peso (cuando estén llenos, sáquelos). **Los recipientes personales de basura y las bolsas de plástico individuales no deben pesar más de 50 libras cada una al estar llenas.**

## Información básica

### Botes y recipientes:

El Condado de Fairfax ofrece un recipiente con ruedas de 96 galones para la basura y dos recipientes azules para los materiales reciclables. Mantenga limpios los recipientes y los botes de basura. El condado no es responsable por los daños o la pérdida de recipientes personales de basura.



### Horas de recolección:

Las horas precisas de recolección pueden variar de una semana a otra. Para garantizar que se recoja su basura, debe tenerla en la acera o la calle a las 6:00 a.m. el día de la recolección o sacarla la noche anterior.

### Callejones angostos:

Si su casa está en un callejón angosto, coloque los materiales en el área pública de derecho de paso para garantizar la recolección. Los camiones de recolección son demasiado grandes para moverse de manera segura en las áreas restringidas de un camino típico callejón angosto.

### Caminos privados:

Los clientes de recolección del condado en las colonias con mantenimiento de caminos privados tienen que garantizar que tienen una superficie firmemente compactada sin baches, obstrucciones ni surcos, con un mínimo de 12 pies de ancho de paso, sin obstrucción de carros estacionados, y sin vegetación excesiva superior de 13 pies por encima del camino. Los vehículos de recolección del condado no pueden moverse de manera segura en caminos privados a menos que cumplan con estos requisitos.

### Cuotas anuales:

La cuota de servicio básico cubre el servicio de recolección una vez por semana y los servicios especiales de recolección descritos en este folleto. La cuota base se incluye como un artículo en una línea separada de su cuenta de bienes raíces. No se aplican utilidades fiscales relacionadas con la recolección de basura o materiales artículos reciclables. Podrían aplicarse cuotas adicionales por servicios especiales como MegaBulk.

## Desechos domésticos peligrosos (HHW)

Los desechos domésticos peligrosos como las baterías de carro, el aceite de motor usado y otros líquidos automotrices, solventes, insecticidas, sustancias químicas de piscina, fertilizantes, adelgazantes de pintura, etc. deben desecharse en los puntos de desecho de Desechos Domésticos Peligrosos de los complejos I-66 ó I-95. **No coloque ningún desecho doméstico peligroso en la basura regular.**

Llame a la Línea de Información de Desechos Domésticos Peligrosos al 703-324-5068, TTY al 771, para obtener más información sobre el programa de desechos peligrosos domésticos, o visite la página de Internet de desechos domésticos peligrosos en: [www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/disposal\\_hhw.htm](http://www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/disposal_hhw.htm).

## Horario de días de fiesta

Los servicios regulares de recolección de basura, materiales reciclables y voluminosos se proporcionan los días de fiesta EXCEPTO el Día de Navidad.



## Artículos de tamaño extra grande – Servicio de Recolección Especial y MegaBulk

El Condado de Fairfax ofrece servicio de recolección especial para los artículos domésticos que sean demasiado grandes para recolectar en los camiones regulares de basura. Algunos ejemplos de estos artículos incluyen las estufas, los refrigeradores o los sillones. La cuota de servicio básico incluye un límite de 5 recolecciones especiales por domicilio por año fiscal (del 1º de julio al 30 de junio). Las recolecciones especiales se limitan a 12 yardas cúbicas de materiales sueltos clasificados (maleza, madera, metal y artículos que contengan *freon* como los refrigeradores, los congeladores o los deshumidificadores), o aproximadamente 5 x 6 x 10 pies. Los troncos densos se limitan a 6 yardas cúbicas por recolección. Se le pide que por favor trate de programar el mismo día la recolección de maleza, madera, metal y *freon* individualmente siempre y cuando los materiales combinados no sobrepasen 12 yardas cúbicas. Los materiales que estén demasiado alejados de la calle, incorrectamente mezclados, obstruidos por carros estacionados, con cables de energía o ramas de árboles bajos serán etiquetados y el problema deberá corregirse antes de que puedan recolectarse. El servicio de recolección especial es solamente para uso residencial. Si observa que algún contratista u otra persona tira materiales en su vecindario, llame al 703-802-3322, TTY 711, para que podamos investigarlo.

Megabulk: Si tiene más de 5 recolecciones especiales durante el año fiscal o si tiene más de 12 yardas cúbicas de materiales sueltos, puede usar nuestro programa Megabulk. Con el Programa Megabulk, le daremos un presupuesto por escrito basado en el tipo de materiales y el tamaño del montón. Los presupuestos de Megabulk son válidos por DIEZ DÍAS, y se basan en que los artículos estén correctamente clasificados y colocados en la acera o en la calle para recolectarse.

### ¿Qué se requiere para solicitar una recolección especial?

El metal, la maleza, la madera y los muebles van a diferentes lugares de reciclaje o desecho. Por lo tanto, necesita separar estos materiales en la acera de manera que las cuadrillas puedan recogerlos por separado. Por favor separe los materiales en montones distintos. Generalmente usamos camiones con grúa para recolectar los materiales especiales. Este camión cargará los materiales específicamente en compartimientos separados para mantenerlos separados.

La maleza que recolectamos se muele para hacer mantillo, así que no puede contaminarse con plástico, madera u otros materiales.

**Llame antes de colocar los materiales en la acera, para que podamos programar su recolección, y así mantener su vecindario limpio.**

### Preparación de los artículos voluminosos para la recolección:

Por razones de seguridad y operativas, los materiales voluminosos deben separarse. Separe los materiales similares en montones separados alejados de la basura regular. **Debe separar el metal de la maleza, y demás artículos voluminosos. El mezclar los artículos de recolección especial con la basura regular hará que no se recoja ninguno.**

Los artículos de recolección especial deben colocarse a 6 pies de la línea de acera o calle antes de las 6 a.m. del día en que esté programada la recolección. Coloque los artículos a la vista, suficientemente alejados de los carros estacionados, las ramas bajas de los árboles o los cables. **No obstruya las cubiertas de las alcantarillas, los hidrantes, el drenaje pluvial, las zanjas, las aceras ni las calles.** Cada cuota básica de recolección especial se limita a 12 yardas cúbicas (aproximadamente 5 x 6 x 10 pies). Las cantidades adicionales podrían requerir un pago adicional bajo el programa MegaBulk.

### ¿Qué tiene de malo esta colocación?

- El carro está obstruyendo el acceso a los artículos.
- Los artículos de basura adicional no están en bolsas ni cajas.
- Sobrepasa 12 yardas cúbicas



### Programación de una recolección especial:

Existen varias maneras para programar las recolecciones especiales o MegaBulk:

1. Llame a nuestro sistema automatizado al 703-802-3322, TTY 711
2. Visite nuestro sitio Web: [www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/coll\\_special.htm](http://www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/coll_special.htm)
3. Hable con un especialista de servicio al cliente 703-802-3322 (de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 4:30 p.m.)

No mezcle los artículos para las recolecciones especiales.

Separe el metal de la madera.



Se toma una fotografía digital de cada montón para nuestros registros. El precio cambiará si se colocan artículos adicionales al montón. Todas las transacciones Megabulk se manejan mediante tarjeta de crédito o cheque, **NO CON DINERO EN EFECTIVO.** Puede utilizar los servicios de otro contratista para remover estos materiales, o puede hacerlo usted mismo, no tiene que usar nuestro sistema. Nuestro sitio web contiene información adicional sobre el programa Megabulk. El cargo mínimo de Megabulk es \$60.

**Si decide no utilizar el servicio Megabulk, usted seguirá siendo responsable de remover los materiales de la acera en menos de DIEZ DÍAS. No hacerlo puede causar que el Condado de Fairfax recoja los materiales por cuenta y riesgo suyo. El costo mínimo para que el condado se lleve los materiales abandonados con el objeto de acatar los códigos es de \$250 más la mano de obra, el costo de equipo y de desecho efectivos.**

**Maleza:** Se recogerá bajo el programa de recolección especial si las ramas, los troncos y los arbustos del mantenimiento regular del jardín no son más largos de 6 pies ni más anchos de 6 pulgadas de diámetro, y si el volumen es menor de 6 yardas cúbicas. No podemos recolectar troncos o ramas grandes, bolas de raíces ni trozos de árboles por la remoción de árboles enteros bajo la cuota de servicio básico. Sírvase hacer trámites alternativos para el desecho de estos artículos, tanto a través de nuestro programa MegaBulk como con otro contratista. **No mezcle la madera con la maleza, la madera no puede molerse para hacer mantillo.**

**Artículos voluminosos:** Los artículos voluminosos incluyen muebles, colchones, alfombras, madera, cercas de madera y otros artículos que son demasiado grandes para que se recojan de manera segura con los camiones de basura regular. No mezcle la maleza, artículos voluminosos y de metal. Su servicio de recolección especial no los recogerá si están mezclados.

## Actualizaciones electrónicas

Suscríbase a nuestra lista electrónica y obtendrá recordatorios por correo electrónico sobre los cambios de servicio debidos al mal tiempo, las horas de los días de fiesta, etc.



<http://fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/subscribe.htm>

## Artículos que no deben colocarse en la basura que se coloca en la acera

- Desechos de construcción – (desechos de las renovaciones, remodelaciones o reconstrucción), incluyendo muros secos, cartón de yeso, tabiques, tejas, losetas de techo, losetas de piso, materiales con asbesto, etc.
- Tierra, arena, piedras, rocas, ladrillos, concreto, asfalto, losetas de ferrocarril. Quite el exceso de concreto de las cercas, los columpios, etc.
- La maleza voluminosa (más de 6 pies de largo y 6 pulgadas de diámetro), los pedazos de árbol, las bolas de raíces y/o los árboles enteros.
- Ventanas de vidrio, puertas deslizables de vidrio, hojas de vidrio y espejos.
- Vidrio quebrado u objetos afilados a menos que estén cuidadosamente empacados en cajas resistentes de cartón y bien marcados antes de desecharse en la basura.
- Los desechos de negocios comerciales.
- Cantidades grandes de desechos animales. Se aceptan las cantidades pequeñas si están en bolsa doble.
- Animales muertos – los animales muy pequeños (pájaros, etc.) se aceptan si están en bolsa doble. Los animales grandes pueden enterrarse o llevarse al Refugio de Animales del Condado para que se desechen adecuadamente. Para reportar un animal muerto en la calle, llame a VDOT al 703-383-VDOT (8368).
- Los explosivos, las municiones o las armas – se manejan mediante el Departamento de Policía de Fairfax; consulte el directorio telefónico para encontrar una subestación cercana a usted.
- El equipo de jardín que usa gasolina que contenga gasolina y aceite. Sírvase sacar o desechar el gas y el aceite antes de programar una recolección especial.
- Más de 4 llantas de carro por acera. No se recogerán las cantidades más grandes y la repetición de dichos artículos. No se aceptan las llantas de camión. No se aceptan llantas con el aro ni llantas de camión.
- Tanques de gas propano, de oxígeno o helio.
- Desechos peligrosos (vea la columna izquierda para obtener las instrucciones de desecho).

**No se recogerá la basura que contenga los artículos anteriores. A menos que se indique otra cosa, lleve estos materiales al vertedero I-95 (9850 Furnace Rd) o a la Estación de Transferencia I-66 (4618 West Ox Rd).**

## Centro de Servicio al Cliente

Para hablar con un especialista de servicio al cliente llame al **703-802-3322, TTY 711**, de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. y oprima el "0" una vez que comience la grabación. El Centro de Servicio al Cliente se cierra en conmemoración de todos los días de fiesta del condado.

Hay disponibles copias de este documento en español y coreano. Llame al 703-802-3322 para solicitar una.

### Para obtener más información, comuníquese a:

Fairfax County Department of Public Works and Environmental Services  
Solid Waste Management Program  
Suite 466, 12000 Government Center Pky.  
Fairfax, VA 22305

[http://www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/coll\\_service.htm](http://www.fairfaxcounty.gov/dpwes/trash/coll_service.htm)

Se harán concesiones razonables bajo petición.